

New Trevistar



Trevistar

Trevistar

ENG

- Trevistar was conceived to iron high volumes of men's shirts. Starting from wet shirts, it offers a productivity of over 45 shirts/hour, without touch-ups.
- Trevistar offers all the quality of blow ironing without the risk of wrinkles forming that cannot be removed with the touch-up process
 - The tensioning carriage positions itself automatically to iron the hem evenly.
 - The front clamp with adjustable temperature presses the front placket without damaging the buttons.
 - Darts, pleats and decorations remain delicately ironed.
 - The area around the shoulder and the side seam are ironed and dried, without the risk of wrinkles forming.
- The electronic panel allows storing up to nine personalised programs. The tensioning is controlled electronically and can be adjusted to iron any type of fabric: from heavy cotton to stretch fabrics.
- Various optional extras are available for configuring the product based on the designated use:
 - Three different versions of sleeve tensioning devices
 - Iron for electric or electric steam touch ups
 - Spray gun for wetting the shirts
 - Modules for ironing yokes and sleeve guards.

ESP

- Trevistar ha nacido para planchar grandes volúmenes de camisas de hombre. Con prendas húmedas ofrece una productividad superior a las 45 piezas/hora sin necesidad de retoques.

- Trevistar ofrece toda la calidad del planchado soplado, sin riesgo de que se formen dobleces prensadas imposibles de eliminar con el retoque:
 - El carro tensor de posicionamiento automático plancha el borde de manera homogénea.
 - La pala frontal de temperatura regulable prensa la tapeta delantera sin romper los botones.
 - Pinzas, dobleces y adornos se planchan con suavidad.
 - La zona del contorno de la manga y de la costura lateral se plancha y seca, sin riesgo de dobleces.
- El panel electrónico permite memorizar hasta 9 programas personalizados. Todos los tensados se supervisan electrónicamente y pueden variarse para planchar cualquier tipo de tejido: del algodón grueso al elástico.
- Están disponibles varias características opcionales para configurar el producto en base al contexto de uso:
 - Tensores de mangas a elegir entre tres modelos diferentes
 - Plancha eléctrica o electrovapor para los retoques
 - Pistola pulverizadora para humedecer las camisas
 - Accesorios para planchar el canesú y la abertura.

FRA

- Trevistar est né pour repasser de grands volumes de chemises pour homme. A partir de vêtements humides, il offre une productivité supérieure à 45 pièces / heure sans retouches.
 - Trevistar offre toute la qualité du repassage soufflant, sans risque de for-

mation de plis écrasés impossibles à éliminer avec des retouches.

- Le chariot de tension à positionnement automatique repasse l'ourlet de façon homogène.
- La pale frontale à température réglable presse la bande de boutonnage avant, sans briser les boutons.
- Les pinces, les plis et les décorations restent doucement repassés.
- La zone du tour de manche et de la couture latérale sont repassées et séchées, sans risque de plis.
- Le panneau électrique permet de mémoriser jusqu'à 9 programmes personnalisés. Toutes les mises en tension sont contrôlées électroniquement et peuvent être changées pour repasser tous les types de tissu : du coton lourd au tissu stretch.
- Différentes options sont disponibles pour configurer le produit selon le contexte d'utilisation :
 - Tendeurs de manches au choix entre trois modèles différents
 - Fer électrique ou électrovapeur pour les retouches
 - Pistolet nébuliseur pour humidifier les chemises
 - Modules pour le repassage de l'empiècement et de la fente de manche.

ITA

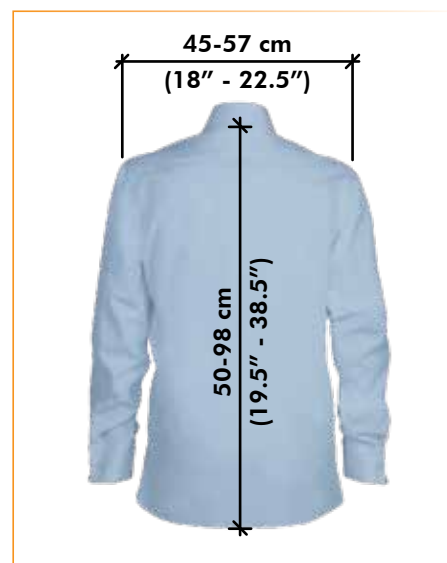
- Trevistar è nato per stirare elevati volumi di camicie da uomo. A partire da capi umidi offre una produttività superiore a 45 pezzi /ora, senza ritocchi.
- Trevistar offre tutta la qualità dello stiro soffiato, senza rischio che si formino pieghe pressate impossibili da rimuovere con il ritocco.
 - Il carro tensore a posizionamento au-



Console with intuitive controls.
Consolas con mandos intuitivos.
Consoles avec commandes intuitives.
Consolle con comandi intuitivi.
Steuerpanel mit intuitiver Bedienung.



Front clamp with adjustable temperature.
Pala frontal con temperatura regulable.
Pale frontale à température réglable.
Pala frontale con temperatura regolabile.
Vordere Andruckleiste mit einstellbarer Temperatur.



Maximum size flexibility.
Amplia flexibilidad de talla.
Grande flexibilità di taglia.
Ampia flessibilità di taglia.
Ganz flexibel für viele Hemdengrößen verwendbar.

tomatico stira l'orlo in maniera omogenea.

- La pala frontale con temperatura regolabile pressa il cannoncino anteriore senza rompere i bottoni.
- Pinces, pieghe e decorazioni rimangono stirate morbidamente.
- La zona del giro manica e della cucitura laterale vengono stirate e asciugate, senza rischio di pieghe.
- Il pannello elettronico permette di memorizzare fino a 9 programmi personalizzati. Tutti i tensionamenti sono controllati elettronicamente e possono essere variati per stirare ogni tipo di tessuto: dal cotone pesante, all'elasticizzato.
- Sono disponibili diverse caratteristiche opzionali per configurare il prodotto in base al contesto d'uso:
 - Tensori maniche a scelta tra tre diversi modelli
 - Ferro per i ritocchi elettrico o elettrovapore
 - Pistola nebulizzatrice per inumidire le camicie
 - Moduli per la stiratura del carré e del fessino.

DEU

- Der Trevistar wurde zum Bügeln von großen Mengen Herrenhemden geschaffen. Ausgehend von feuchten Hemden ermöglicht er eine Bügelleistung von mehr als 45 Stück/Stunde und das ohne Nachbügeln.
- Der Trevistar bietet das Blasbügeln in voller Qualität, ohne das Risiko von Pressfalten, die auch durch Nachbügeln kaum zu entfernen sind:

- Der Spannschlitten mit automatischer Positionierung bügelt den Hemden-saum absolut gleichmäßig.
- Die vordere Andruckleiste mit einstellbarer Temperatur erlaubt ein perfektes Finish der Knopfleiste, ohne die Knöpfe zu verletzen.
- Abnäher, Falten und Verzierungen lassen sich schonend und weich bügeln.
- Armausschnittbereich und Seitennaht werden ohne unerwünschte Faltenbildung getrocknet und gebügelt.
- An der elektronischen Bedientafel lassen sich bis zu 9 individuelle Bügelprogramme speichern. Alle Streckvorgänge werden elektronisch gesteuert und lassen sich verändern, um jede Art Gewebe von schwerer Baumwolle bis zu Stretchstoffen zu bügeln.
- Es gibt verschiedenes Optionszubehör, um den Trevistar spezifisch für jede Anwendungsumgebung zu konfigurieren:
 - Drei verschiedene Manschettenklammermodelle zum Spannen der Ärmel stehen zur Wahl
 - Elektro-Bügeleisen oder Elektro-Dampfbügeleisen zum Nachbügeln
 - Wassersprühpistole zum Befeuchten der Hemden
 - Module zum Bügeln von Passe und Manschetten



5252



5251



5250

5252-model clamp: for long and short sleeves with press for sleeve guards. 5251-model clamp: for long and short sleeves. 5250-model clamp: for long sleeves and manual height adjustment.

Pinzas modelo 5252, para manga larga y manga corta, con prensa para la abertura. Pinzas modelo 5251, para manga larga y manga corta. Pinzas modelo 5250, para manga larga y regulación manual de la altura.

Pinces modèle 5252, pour manches longues et manches courtes, avec presse pour la fente de manche. Pinces modèles 5251, pour manches longues et manches courtes. Pinces modèle 5250, pour manches longues, réglage manuel de la hauteur.

Pinze modello 5252, per manica lunga e manica corta, con pressa per il fessino. Pinze modello 5251, per manica lunga e manica corta. Pinze

modello 5250, per manica lunga e regolazione manuale dell'altezza.

Ärmelklammern Modell 5252 für lange und kurze Ärmel mit Manschettenpresse. Ärmelklammern Modell 5251 für lange und kurze Ärmel. Ärmelklammern Modell 5250 für lange Ärmel und manuelle Höhenregulierung.

DATI TECNICI	TECHNICAL SPECIFICATIONS	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TECNICOS	5250, 5251, 5252
Alimentazione elettrica*	Electrical requirements*	Entrée courant*	Elektrischer Anschluss*	Alimentación eléctrica*	400V 3N 50Hz 208-240V 3 60Hz
Potenza nominale . aspirazione . soffiaggio . pala frontale	Power consumption . suction . blowing . front clamp	Puissance nominale . aspirateur . soufflage . pale frontale	Nennleistung . Absaugen . Blasen . Vordere Andruckleiste	Potencia nominal . aspirador . motor soplante . pala frontal	0,4 kW 0.5HP 2,2 kW 3HP 1000W
Entrata vapore	Steam inlet	Entrée vapeur	Dampfeinlass	Entrada vapor	G 1/2"
Uscita condensa	Condensate outlet	Sortie de vapeur d'eau condensée	Kondensatauslass	Salida condensación	G 1/2"
Pressione vapore	Steam pressure	Pression vapeur	Dampfdruck	Presión vapor	600kPa 6bar 87PSI
Pressione aria	Compressed air pressure	Pression d'air	Druckluft	Presión aire	600kPa 6bar 87PSI
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	Abmessungen	Medidas	105 (240)x96x170 cm 41" (94")x38"x67"

* Altri a richiesta

*Others available

*Autres sur demande

*Andere auf Anfrage

*Otros por petición

Con riserva di modifica senza preavviso - Subject to modification without notice - Sous réserve de modification sans préavis - Änderungen vorbehalten - Con reserva de modificación sin previo aviso

